ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales, le 5 juillet 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1972 établissant les critères d'aptitude et de capacité, ainsi que les conditions de nomination et de promotion des officiers des services communaux d'incendie", a donné le 22 octobre 1990 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 5 juli 1990 door de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare Diensten, en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1972 tot vaststelling van de geschiktheids- en bekwaamheidscriteria alsmede van de benoembaarheids- en bevorderingsvoorwaarden voor de officieren van de gemeentelijke brandweerdiensten", heeft op 22 oktober 1990 het volgend advies gegeven :

Préambule.

Alinéas 2 et 3.

Les alinéas 2 et 3 ne constituent pas le fondement légal de la réglementation en projet. Ils doivent être omis.

Il y a lieu de viser, après l'alinéa 1er, l'arrêté que le projet modifie. L'alinéa 2 suivant est proposé :

"Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1972 établissant les critères d'aptitude et de capacité, ainsi que les conditions de nomination et de promotion des officiers des services communaux d'incendie, notamment l'article 33, modifié par l'arrêté royal du 2 octobre 1978;".

Alinéa 4 (devenant l'alinéa 3).

Selon le fonctionnaire délégué, le comité de négociation des services publics provinciaux et locaux a examiné le projet fin septembre.

Il y a lieu de compléter l'alinéa par la mention de la date du protocole.

Dispositif.

Article 1er.

1. La phrase liminaire doit être remplacée par le texte suivant :

"Article 1er. L'article 33, § 1er, de l'arrêté royal (..., comme au projet), modifié par l'arrêté royal du 2 octobre 1978, est complété par l'alinéa suivant :".

2. Dans le texte en projet, les subdivisions doivent être numérotées.

Article 2.

L'article 2 contient une disposition qui ne déroge pas à la règle fixée à l'article 33, § 1er, de l'arrêté royal du 20 juillet 1972 précité, tel que le modifie l'article 1er du projet.

Mieux vaut, dès lors, omettre du texte de l'article 2, les mots "Par dérogation à l'article 1er".

Le texte néerlandais de l'article 2 devrait être adapté ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Aanhef.

Tweede en derde lid.

Het tweede en het derde lid leveren geen rechtsgrond op voor de ontworpen reglementering. Ze moeten vervallen.

Na het eerste lid dient te worden verwezen naar het besluit dat door het ontwerp wordt gewijzigd. Het volgende tweede lid wordt voorgesteld :

"Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1972 tot vaststelling van de geschiktheids- en bekwaamheidscriteria alsmede van de benoembaarheids- en bevorderingsvoorwaarden voor de officieren van de gemeentelijke brandweerdiensten, inzonderheid op artikel 33, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 oktober 1978;".

Vierde lid (dat het derde lid wordt).

Volgens de gemachtigde ambtenaar heeft het onderhandelingscomité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten het ontwerp eind september onderzocht.

Het lid dient te worden aangevuld met de vermelding van de datum van het protocol.

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

1. De inleidende zin moet worden vervangen door de volgende tekst :

"Artikel 1. Artikel 33, § 1, van het koninklijk besluit van 20 juli 1972 tot vaststelling van de geschiktheids- en bekwaamheidscriteria alsmede van de benoembaarheids- en bevorderingsvoorwaarden voor de officieren van de gemeentelijke brandweerdiensten, gewijzigd bij het koninklijk be-sluit van 2 oktober 1978, wordt aangevuld met het volgende lid :".

2. In de ontworpen tekst moeten de indelingen worden genummerd.

Artikel 2.

In artikel 2 staat een bepaling die niet afwijkt van de regel die is vastgesteld in artikel 33, § 1, van het bovengenoemde koninklijk besluit van 20 juli 1972, zoals dat wordt gewijzigd door artikel 1 van het ontwerp.

Het is dan ook beter dat in de tekst van artikel 2 de woorden "In afwijking van artikel 1" vervallen.

Voor artikel 2 wordt de volgende tekst voorgesteld :

"De officieren-dienstchefs die bij de inwerkingtreding van dit besluit niet in het bezit zijn van een brevet

van technicus-brandvoorkoming, blijven in functie tot hun pensionering".

La chambre était composée de

Messieurs : C.-L. CLOSSET, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
M. LEROY, staatsraden,

C. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,
P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par Mme O. DAURMONT, auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. O. DAURMONT, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

C.-L. CLOSSET.